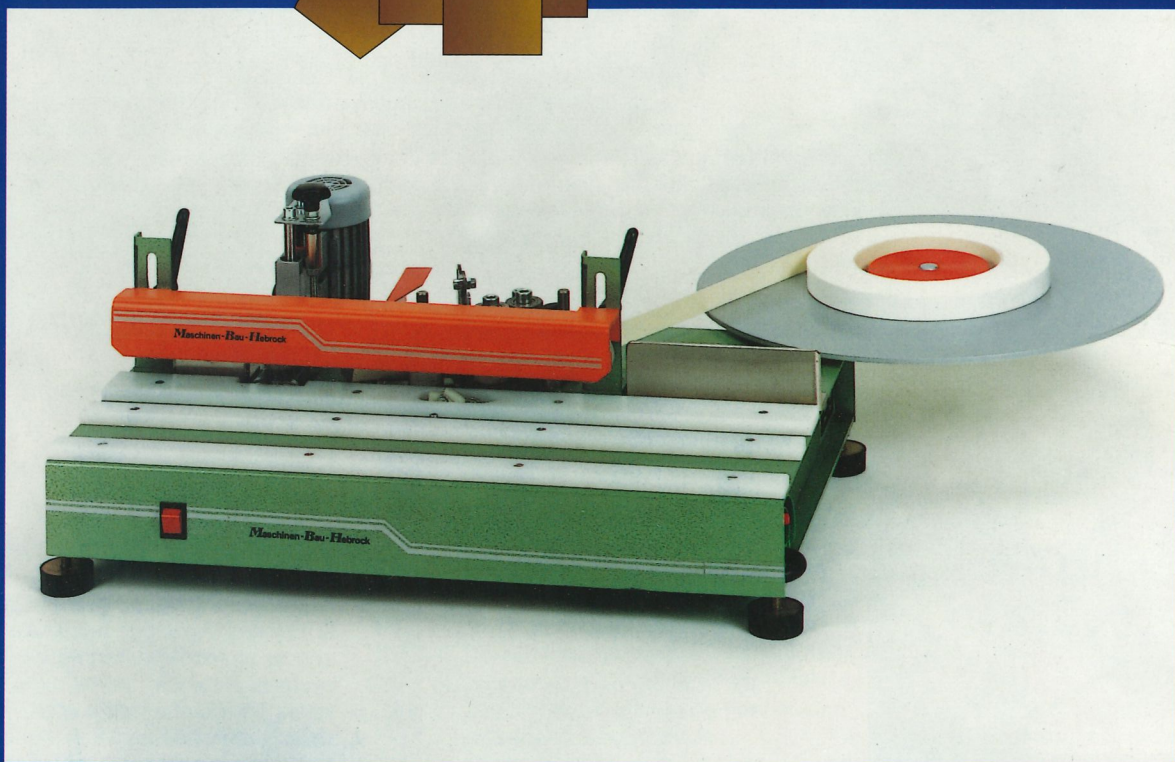


Kanten-Verleimer
Kantenaanlijmmachine
Edge banding machine
Plaqueuse de chants
Encoladora de cantos



Hebrock

KV 16 S

Kantenanleimmaschinen von Maschinenbau Hebrock GmbH setzen neue Maßstäbe. Sie sind unübertroffen in Technik und Qualität.

Superklein und supereinfach zu bedienen ist sie, die logische Weiterentwicklung der KV 16. Trotz ihrer geringen Abmessungen verfügt sie über umfangreiche Funktionen. Minimale Rüst- und Aufwärmzeiten (1 Min.) machen die KV 16 S in ihrer Klasse unschlagbar.

De kantenaanlijmmachines van Maschinenbau Hebrock GmbH leggen nieuwe maatstaven aan. Zij zijn qua techniek en kwaliteit niet te overtreffen.

Uiterst compact en eenvoudig te bedienen hete lucht kantenaanlijmmachine. Ondanks kleine afmetingen heeft deze veel functies. Heeft korte opwarmtijd (1 min.) en is snel om te stellen op andere materialen. Dit maakt de machine onverslaanbaar.

Edgebanders from Maschinenbau Hebrock GmbH are pace setting both in their technical concept and in their quality.

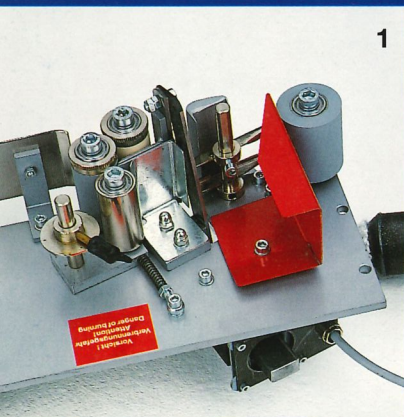
Extremely small and extremely simple to operate: the logical further development of the KV 16. Despite its small dimensions, it can perform a broad range of functions. Minimum make-ready and heat up times (1 min.) make the KV 16 S unbeatable in its class.

Les machines à plaquer les chants d'une technique et d'une qualité inégalées de la société Maschinenbau Hebrock GmbH posent de nouveaux jalons.

Des plus petites et des plus simples à manipuler, elle représente le perfectionnement logique de la KV 16. En dépit de ses petites dimensions, elle dispose de nombreuses fonctions. Temps de réglage et temps de chauffe (1 min.) minimum rendent la KV 16 S imbattable dans sa catégorie.

Las encoladoras de cantos de Maschinenbau Hebrock GmbH abren nuevos caminos. No tienen competencia ni en cuanto a técnica ni en cuanto a calidad.

El desarrollo ulterior lógico de la KV 16 – la KV 16 S – es sumamente pequeña y el manejo muy simple. A pesar de sus reducidas dimensiones, presenta amplias funciones. El tiempo de preparación mínimo y el tiempo de recalentamiento de 1 minuto hacen que la KV 16 S sea imbatible en su clase.



1



Kanten-Verleimer KV 16 S

Zum Verleimen und Bündigfräsen vorbeschichteter Kantenmaterialien.

1. elektrische Kapstation*
2. Kantenfräse System Hebrock*
3. motorisch angetriebene Andruckrolle*
4. Niederhalter*
5. Hochleistungs-Heißluftgebläse: stufenlose Temperaturregelung elektronisch gesteuert*

* Auf Wunsch = Mehrpreis

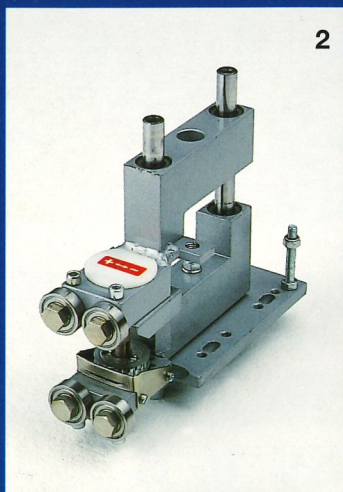


Kantenaanlijmmachine type KV 16 S

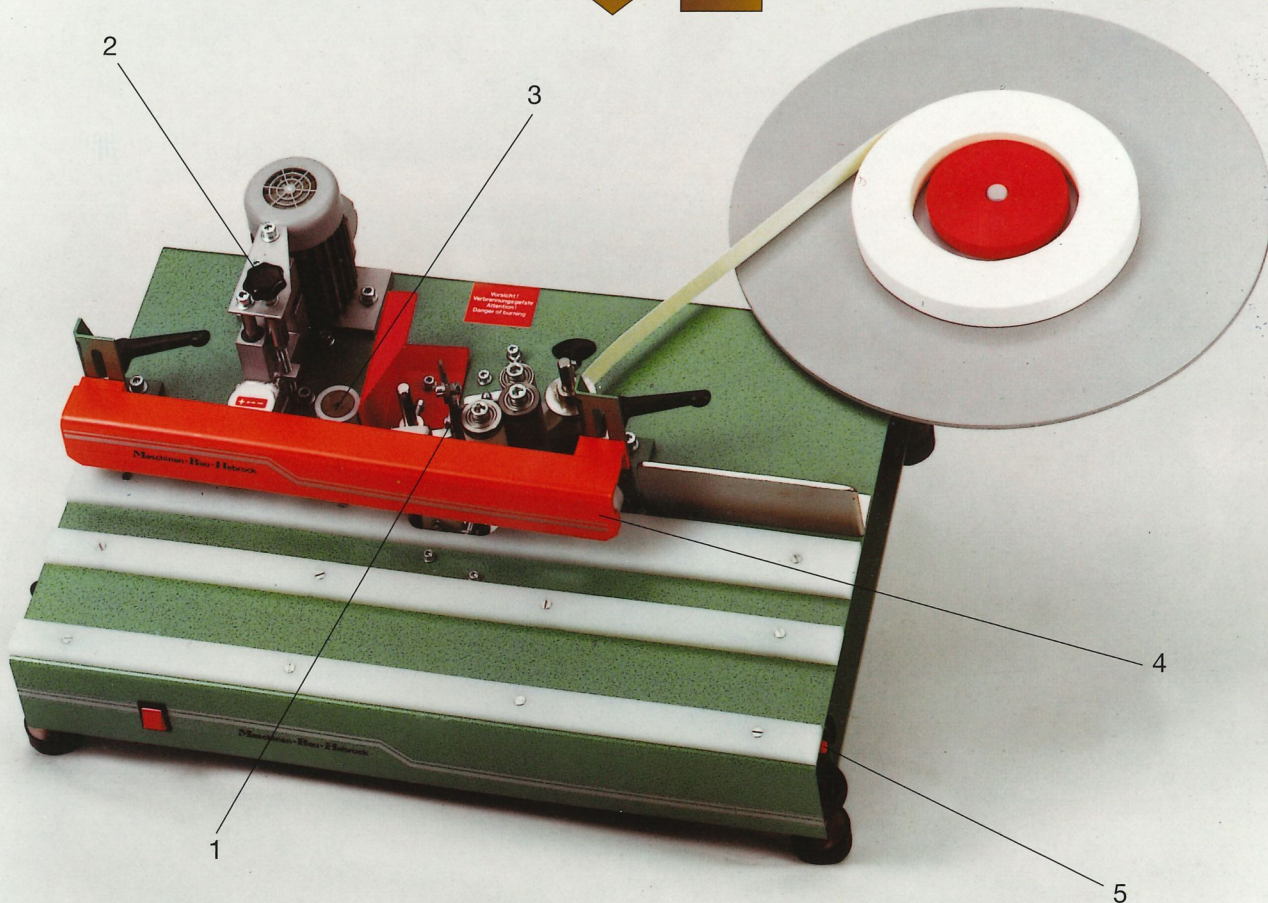
Voor het aanlijmen en gelijk-frezen van voorgelijmde kantenmaterialien.

1. Elektrisch automatisch eind afkap station*
2. Kantenfrees (16 snedig-2000 omw/min.) freest ook houtfinezee zonder storende kanten spanen – systeem Hebrock*
3. Aangedreven transport rol*
4. Bovendrukrollenbaan*
5. Hoge capaciteit-hete lucht Leister föhn: traploze elektronische temperatuurregeling.*

* naar wens = meerprijs



2



Edge banding machine KV 16 S

For gluing and flush routing of rounded edging material.

1. Electric end cutting station*
2. Edge flush milling system Hebrock, trimms without edge particles*
3. Driven contact pressure roller for use with shaped pieces*
4. Pressure-beam*
5. Three-phase hot-air ventilator: with infinitely variable, electronically controlled temperature control.*

* Available upon request
= additional charge

Plaqueuse de chants KV 16 S

Pour coller et fraiser à fleur des matériaux de chants pré-encollés.

1. Coupe automatique du chant*
2. Dispositif d'affleurage par fraises, sans poussière, système Hebrock.*
3. Moteur d'entraînement*
4. Pression-supérieure*
5. Ventilation à air chaud haute performance: réglage de température en continu à commande électronique.*

* En option contre supplément de prix

Encoladora de cantos KV 16 S

Para encolar y fresar a ras materiales de cantos previamente revestidos.

1. estación eléctrica de recortado*
2. fresadora de cantos sistema Hebrock*
3. rodillo aprisionador accionado por motor*
4. pisón*
5. regulación electrónica de temperatura sin escalonado*

* Si se desea = Sobreprecio



Technische Daten:

max. Kantendicke:	ca. 1 mm
max. Werkstückhöhe:	ca. 45 mm
min. Werkstücklänge:	170 mm
min. Werkstückbreite:	30 mm
Vorschub- geschwindigkeit:	3,8 m/min.
Betriebsbereit:	1 min.
Heizleistung:	2,2-3 kW
elektr. Anschluß:	230 V, 50/60 Hz
Abmessungen (L x B x H):	700 x 450 x 270 mm
Gewicht:	ca. 33 kg
Lärmemissionswerte im Leerlauf:	72 db (A)
in Bearbeitung:	75 db (A)

Technische Änderungen vorbehalten



Technische gegevens:

Kantendikte max.:	ca. 1 mm (geen Hpl)
Werkstukdikte max.:	ca. 45 mm
Werkstuklengte min.:	170 mm
Werkstukbreedte min.:	30 mm
Doorvoersnelheid:	3,8 m/min.
Opwarmtijd:	1 min.
Verwarmingscapaciteit:	2,2-3 kW
Elektrische aansluiting:	230 V, 50/60 Hz
Afmetingen (l x b x h):	700 x 450 x 270 mm
Gewicht:	ca. 33 kg
Geluidsemissiewaarden bij onbelast lopen:	72 db (A)
gedurende bewerking:	75 db (A)

Technische wijzigingen voorbehouden



Technical data:

max. edge thickness:	approx. 1 mm
max. workpiece height:	approx. 45 mm
min. workpiece length:	170 mm
min. workpiece width:	30 mm
Feed speed:	3,8 m/min.
Ready for operation in:	1 min.
Heating capacity:	2,2-3 kW
Electr. connection:	230 V, 50/60 Hz
Dimensions (L x W x H):	700 x 450 x 270 mm
Weight:	approx. 33 kg
Noise emission values in idling operation/no-load:	72 db (A)
operation during processing:	75 db (A)

Rights for technical modifications reserved



Données techniques:

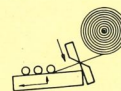
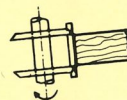
Epaisseur maxi. de chants:	env. 1 mm
Hauteur maxi. de pièce:	env. 45 mm
Longueur min. de pièce:	170 mm
Largeur min. de pièce:	30 mm
Vitesse d'avance:	3,8 m/min.
Etat de fonctionne- ment établie en:	1 min.
Puissance de chauffe:	2,2-3 kW
Raccord électrique:	230 V, 50/60 Hz
Dimensions (L x L x H):	700 x 450 x 270 mm
Poids:	env. 33 kg
Valeurs des émissions sonores en marche à vide:	72 db (A)
pendant l'usinage:	75 db (A)

Sous réserve de modifications techniques



Características técnicas:

Espesor máxi. canto:	aprox. 1 mm
Altura máxi. pieza:	aprox. 45 mm
Longitud mín. pieza:	170 mm
Anchura mín. pieza:	30 mm
Velocidad de avance:	3,8 m/min.
Preparación para el servicio:	1 min.
Potencia calorífica:	2,2-3 kW
Conexión eléctrica:	230 V, 50/60 Hz
Dimensiones (L x A x A):	700 x 450 x 270 mm
Peso:	aprox. 33 kg
Valores de emisión de ruidos en la marcha de vacío:	72 db (A)
durante la elaboración:	75 db (A)



Reservado el derecho a introducir modificaciones técnicas

KD 5/95

Maschinen-Bau-Hebrock GmbH

Neustadt 33-35 · 32257 Bünde

Tel.: (0 52 23) 4 15 99

Fax: (0 52 23) 46 27